

ции, не проявляют желания посещать Школу африканских языков. Кроме того, навязывая территории различные диалекты, администрация может вызвать по отношению к себе обвинение в применении принципа «разделяй и властвуй».

62. На прошлом заседании представитель Чехословакии задал вопрос о жизненном уровне и минимальных ставках заработной платы в подопечной территории. Подробные данные по этим вопросам содержатся на стр. 190 — 192 годового отчета за 1952 год. Разница в ставках заработной платы в Ломе и Дакаре объясняется тем, что стоимость жизни значительно выше в таком большом городе как Дакар, чем в сравнительно небольшом Ломе. Полная свобода профсоюзов существует в Того с 1944 года, а не в силу нового закона о труде.

63. Правительства Франции и Соединенного Королевства предложили в меморандуме, опубликованном в 1951 году (Т/931), учредить Общий совет. Они не считали это подачкой Организации Объединенных Наций, а конкретным шагом для разрешения проблем, стоящих перед обоими Того, или, по крайней мере, для устранения части затруднений. По их мнению это было предохранительным клапаном для населения. Правительство Франции было готово рассмотреть любые предложения, включая предложение об объединении, против которого оно никогда не возражало. Оно всегда работало и будет работать с полной искренностью, и его не следует винить во всех возникающих затруднениях. Надо, однако, подчеркнуть, что французское правительство не может и не

хочет навязывать какой бы то ни было партии тот или иной способ проведения выборов или же какой-либо определенный состав Общего совета. Управляющие власти полагали, что те организационные формы, которые были избраны для Общего совета, являются достойным компромиссом для всех заинтересованных сторон, и что даже меньшинственные группы получили все гарантии благодаря системе выборов. Поэтому г-н Пиньон был удивлен выступлением представителя Гватемалы, доказывавшего на 368-м заседании, что представительство в Общем совете должно основываться на паритетном начале ввиду международного характера этого органа. Если бы Общий совет был действительно международным органом, то его работа носила бы характер переговоров между двумя правительствами, которые посылали бы в Совет свои делегации, а не проводили бы выборы. Фактически же Того является единой искусственно разделенной территорией, и, исходя из этого, необходимо принять во внимание демографические соображения. Французское правительство с удовольствием примет необходимые меры в связи с любыми рекомендациями, которые сделает Организация Объединенных Наций, но необходимо, чтобы эти рекомендации были осуществимы.

64. В заключение, г-н Пиньон заверяет г-на Арматто, что его делегация, хотя всегда готовая вступить в дружественный обмен мнениями, играет роль посредника. Она может передавать французскому правительству различные предложения, но не может вести переговоры в строгом смысле слова.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.

Проблема объединения племени Эве и объединения территории Того: специальный доклад Совета по Опене (А/2424) (продолжение)

[Пункт 31]*

По приглашению Председателя, представители Объединенного конгресса Того^а г-н Антор, г-н Одаме и г-н Арматто, представитель Всеобщей конференции племени Эве^б г-н Олжипо и представитель Прогрессивной партии Того^с г-н Бреннер занимают места за столом Комитета.

1. Г-н МАТЬИСОН (Соединенное Королевство) говорит, что он в течение девяти часов слушал представителей организаций Того, которые вскрывали недостатки управляющих властей двух подопечных территорий. Г-н Матьисон обещает быть более кратким и ограничиться восстановлением истины по некоторым вопросам, представленным подателями петиций в таком освещении, которое было либо неверным, либо тенденциозным, либо вводящим в заблуждение. Такое разъяснение даст Комитету возможность составить правильное мнение.

2. Позиция правительства Соединенного Королевства уже была ясно изложена в речи, с которой выступил его представитель в начале общих прений (365-е заседание). Г-н Матьисон не просит, чтобы

* Повестки для Генеральной Ассамблеи.

^а "Joint Togoland Congress". ^б "All-Ewe Conference".

^с "Parti togolais du progrès".

371-е
заседание

Среда 18 ноября 1953 года, 10 ч. 55 м.

Нью-Йорк

Председатель:

Г-н Сантьяго ПЕРЕС-ПЕРЕС (Венесуэла)

эта речь была разослана в качестве документа Комитета. Однако у него имеется полный текст ее, с которым могут ознакомиться члены Комитета.

3. Естественно, что податели петиции обратили внимание Комитета на те вопросы, которые, по их мнению, поддержат доводы, выдвигаемые их соответствующими политическими партиями, но такой выбор часто приводил их к искажению правды без какого-либо умысленного намерения, разумеется, проявить злую волю.

4. Как представитель управляющей власти территории Того под британским управлением, ответственной за осуществление Соглашения об опеке, касающегося данной территории, г-н Матьисон считает нужным заявить, что делегация Соединенного Королевства полагает, что следовало бы воздержаться от характера некоторых замечаний, сделанных представителями организаций Того, и от выражений, которыми последние иногда пользовались. Например, много порицаний было высказано по адресу правительства Золотого Берега. Г-н Бреннер говорил о каком-то империалистическом правительстве. Г-н Антор, не задумываясь, обвинил одного из министров этого правительства во взяточничестве и в предательстве по

отношению к своему народу. Выступление г-на Арматто также было недержанным, что вовсе не пристало человеку с таким широким образованием, обладающему таким убедительным или, скорее, ловким красноречием. В заявлении, сделанном г-ном Арматто в Комитете (А/С.4/252), содержатся особенно едкие замечания, некоторые из которых, как это ни странно, не были даже сделаны на заседании; г-н Арматто, вероятно, хотел бы внести необходимые поправки к этому тексту. Г-н Матyson возмущен характером нападок г-на Арматто на сэра Чарльза Арден-Кларка, губернатора Золотого Берега, которые имеются на стр. 3 документа А/С.4/252. Он указывает, что члены правительства Золотого Берега не подбираются губернатором, а выбираются жителями страны. Это лишь один пример необоснованных и неуместных нападок, содержащихся в заявлении г-на Арматто.

5. Г-н Арматто также пренебрежительно отозвался о работе европейских чиновников, все еще служащих в административных учреждениях данной территории, полагая, что их следует немедленно уволить. Комитету должно быть известно, что идет быстрая «африканизация» правительства и что все большее число официальных постов заполняется туземцами. Более того, правительство Золотого Берега с большой похвалой отзывалось о нескольких европейских чиновниках, которые, отнюдь не заботясь о своей карьере, работают, чтобы приблизить тот день, когда Золотой Берег сможет обойтись без помощи Европы и распоряжаться собственной судьбой.

6. Далее г-н Матyson переходит к вопросу о выездных миссиях, которые были отправлены в Того под британским управлением. Первую из этих миссий, а именно Выездную миссию Организации Объединенных Наций, посланную в подопечные территории Западной Африки в 1949 году, возглавлял постоянный представитель Ирака при Организации Объединенных Наций; вторую Выездную миссию Организации Объединенных Наций, посланную в подопечные территории Западной Африки в 1952 году, возглавлял г-н Пичей, который в то время был представителем Австрии в этом Комитете. Члены обеих этих миссий все еще находятся в Нью-Йорке, и они первые опровергнут утверждения представителей организаций Того, что эти миссии подчинились желаниям управляющих властей, что последние запугивали эти миссии и поставили их под строгий контроль, чтобы помешать им дать правильную оценку существующему в территориях положению и лишить местных жителей возможности общаться с ними. Сам г-н Антор признал, что он мог свободно общаться с членами этих миссий. Г-н Антор возглавлял толпы подателей петиций, которые осаждали миссии во время каждой инспекционной поездки. Поэтому неуместно выдвигать такие обвинения, так как выездные миссии были посланы Советом по Опеке, органом Организации Объединенных Наций.

7. Далее, г-н Матyson останавливается на содержании некоторых заявлений, неправильность которых он считает нужным установить.

8. Г-н Одаме заявил, что в Того под британским управлением господствует террор. С этим понятием обычно связывается представление об убийствах, общественных беспорядках и нарушении прав че-

ловека. Выездные миссии отметили в своих докладах о данной территории (Т/465 и Т/1040), что в Того под британским управлением полностью соблюдается свобода слова, передвижений и собраний. Управляющую власть обвинили также в том, что она подкупает жителей Того, предлагая им посты в официальных учреждениях, отчуждая их этим от их соплеменников. Странно слышать критику, направленную против привлечения местных жителей к управлению подопечной территорией, и упреки по адресу Соединенного Королевства за то, что оно осуществляет развитие самоуправления в Того под британским управлением тем же темпом, которым шло развитие самоуправления Золотого Берега после второй мировой войны. Правильно, что некоторые фонды, ассигнованные на это развитие, поступают от Золотого Берега, а не от Того под британским управлением. Говорилось также, что премьер-министр Золотого Берега приехал в Того под британским управлением с официальным визитом вместе с губернатором Золотого Берега, для того чтобы побудить жителей этой подопечной территории потребовать союза с Золотым Берегом. В действительности же цель поездки премьер-министра заключалась в том, чтобы присутствовать на открытии госпиталя и ни в коей мере не являлась результатом какого-либо тайного сговора, имевшего целью лишить жителей данной территории их прав.

9. Недовольство г-на Антора положением Того под британским управлением объясняется может быть исключительно страхом перед политическими противниками, которые сдержали свои предвыборные обещания. Теперь г-н Антор и Объединенный конгресс Того должны убедить жителей в правоте их дела и получить большинство голосов. Г-ну Антору не следует просить Организацию Объединенных Наций оказать ему помощь в создании своего рода политического заповедника в Того под британским управлением. Наконец, Того под британским управлением управляется как неотъемлемая часть Золотого Берега. В пункте 88 своего доклада (Т/1040) Выездная миссия 1952 года указала в качестве вывода, что она не предлагает ограничить деятельность Народной партии согласия,* но надеется, что эта партия, которая в данный момент находится у власти в Золотом Береге, не упустит из виду особого и специального международного статуса данной подопечной территории. Это ни в коей мере из виду не упускается.

10. Много критиковалось экономическое положение территории. Г-н Матyson не намерен теперь же входить в детали экономических, социальных и культурных условий, существующих в подопечной территории, так как у Комитета будет достаточно для этого времени, когда он будет изучать доклад Совета по Опеке (А/2427). Факты, характеризующие экономическое положение Того под британским управлением, можно найти в годовом отчете правительства Соединенного Королевства об управлении Того в 1952 году¹, который был представлен Совету по Опе-

* «Convention People's Party».

¹ См. Отчет правительства Ее Величества в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу управления Того под опекой Соединенного Королевства за 1952 год. London, Her Majesty's Stationery Office, 1953, Colonial No. 296.

ке и экземпляры которого могут получить члены Комитета. Информация, содержащаяся в этом документе, подтверждается в докладе Выездной миссии 1952 года. Г-н Антор заявил о своем намерении оспаривать достоверность этих фактов. Г-н Антор может истолковывать их как ему угодно, но оба документа вне всякого сомнения доказывают, что данная подопечная территория идет по пути быстрого экономического прогресса, несмотря на волнение, вызываемое проблемой объединения.

11. Г-н Матyson намерен привести несколько цифр и указывает г-ну Антору, что на долю Того под британским управлением приходится лишь двенадцать процентов всего урожая какао Золотого Берега и Того под британским управлением. Комитет Золотого Берега по сбыту какао, являющийся общественным предприятием, а не правительственным департаментом, несет ответственность за сбыт какао. В 1952 г. Выездная миссия выяснила возможность создания отдельного торгового агентства для Того под британским управлением и пришла к выводу, что в нынешних условиях нецелесообразно создавать отдельное учреждение по сбыту какао для данной территории, которое может оказаться очень убыточным. Г-н Матyson приводит выдержки из последнего отчета Комитета Золотого Берега по сбыту какао. Сумма в 51 млн. ф. ст. была помещена в Фонд стабилизации в целях защитить местных производителей от всяких колебаний мировых цен на какао или, по крайней мере, уменьшить последствия таких колебаний. Сумма в 7500 000 ф. ст. была выделена на кампанию по борьбе с заболеванием растений, выражающимся в разбухании побегов, и на оздоровление плантаций, пораженных этой болезнью. Помимо этого, общий оборот составил 9 млн. ф. ст., общий резервный фонд — 4 млн. ф. ст. и фонд стипендий — 1 млн. ф. ст. Из общего резервного фонда 2 млн. ф. ст. были ассигнованы на общее экономическое развитие Того под британским управлением. Эту сумму следует признать крупной, особенно если учесть, что в Того выращивается лишь 12 процентов всего урожая какао. Г-н Антор отметил разницу между себестоимостью какао и его ценой на международном рынке. Следует отметить, по мнению оратора, что г-н Антор указал в качестве цены на какао на международном рынке цену «франко-корабль» по данным нью-йоркской биржи, а в качестве себестоимости — сумму, полученную производителями наличными. Однако следует помнить, что все бесчисленные расходы, связанные с доставкой какао на международные рынки, влекут за собой увеличение его цены.

12. Что касается проблемы промышленности, относительно которой представитель Польши задал ряд вопросов, то правительство Соединенного Королевства указало в своем отчете об управлении Того, что этой территории нет необходимых условий для развития промышленности и, следовательно, там нет крупных предприятий обрабатывающей промышленности, и никакое серьезное развитие промышленности не имеется в виду. Это неизбежно, так как территория не имеет естественных ресурсов, необходимых для такого развития. Однако даже в такой территории большие запасы дешевой силы допускают некоторое промышленное развитие. Так например, следуя плану развития территории, правительство Соединенного

Королевства намерено построить плотину на реке Вольта для снабжения электроэнергией, которая будет способствовать развитию промышленности вообще и алюминиевой промышленности в частности. Что касается вспомогательной, но многообещающей керамической промышленности Того, которая упоминалась во время прений, то владелец такой фабрики получил стипендию, которая даст ему возможность провести восемнадцать месяцев в Соединенном Королевстве для того чтобы ознакомиться с самой современной производственной техникой такого рода. Наконец, правительство способствует развитию ткацкой промышленности и пытается отыскать новые пути сбыта ее специализированной продукции.

13. Всю необходимую информацию по вопросу просвещения можно найти в отчете правительства Соединенного Королевства. Политика Соединенного Королевства заключается в поддержке пользования местными языками во всех начальных школах. В начальных школах Того широко пользуются языком племени Эве. Этим языком также пользуются и ему обучают в средних школах. Учебники и литературные произведения, включая перевод *Войны и мира*, издаются на языке племени Эве. Вскоре должны появиться новые издания, печатаемые на местных языках, включая язык племени Эве. Под руководством Бюро по вопросам всеобщей грамотности издаются газеты на упоминавшемся уже местном языке. Наконец, передачи радиостанции в Аккра, которая обслуживает эту подопечную территорию, идут на языке племени Эве. Ни один житель Того, говорящий на языке племени Эве, не может таким образом обвинить британскую администрацию в том, что она ограничивает пользование этим языком.

14. Переходя к более широкому аспекту проблемы образования, г-н Матyson отмечает, что, строго говоря, в Того нет школ, принадлежащих правительству. Однако, за исключением частных учреждений, все школы получают субсидии, а управляющая власть оплачивает около 90 процентов их расходов. В начальных школах — образование бесплатно. Более того, управляющая власть надеется осуществить постепенное снижение платы за обучение в школах второй ступени и в конечном итоге отменить ее совсем. Согласно плану ускоренного развития местным властям будет предложено финансировать все начальные и средние школы и получать для этой цели существенную помощь от правительства. Некоторые школы будут контролироваться этими властями. Остальные будут оставаться под контролем миссий. Эти миссии выполнили большую работу, и правительство Соединенного Королевства будет поощрять их работу, с тем чтобы они продолжали свои усилия. Наконец, выдается много стипендий, которые также служат интересам жителей Того.

15. Так как представители организаций Того, которые были заслушаны Комитетом, утверждали, что в Того под британским управлением почти не существует системы образования и что жители Того не пользуются теми правами, которыми пользуются в этой области жители Золотого Берега, г-н Матyson считает нужным подкрепить общие заявления, которые он только что сделал, некоторыми цифрами, взятыми из отчета своего правительства. В 1952 году во всей территории насчитывалось 356 начальных школ,

58 средних школ и одна школа второй ступени, причем все они получают субсидии от правительства. К этому числу следует добавить различные другие учреждения, а также частные школы, которые не получают субсидий. Помимо этого, 59 жителей Того прошли курсы в технических школах. В 1952 году в педагогических институтах Золотого Берега, которые открыты для студентов подопечной территории, числилось 549 студентов. Кроме того, в 1952 году 59 жителей Того посетили высшие курсы вне подопечной территории; 36 из них учились в университетском колледже Золотого Берега и 1 — в технологическом колледже в Кумаси. 17 человек были слушателями высших учебных заведений в Соединенном Королевстве, 3 человека — в Соединенных Штатах и 2 человека — в Канаде. Из 59 студентов 45 получали стипендии. Наконец, 142 ученикам из числа жителей Того были выданы стипендии на получение среднего или технического образования.

16. Г-н Матyson может привести еще больше цифр, чтобы доказать полную неосновательность утверждений, что образование в Того является отсталым и что прогресс умышленно замедляется с тем, чтобы Того в конце концов влилось в Золотой Берег. Г-н Матyson надеется, что те члены Комитета, которые не совсем уверены в том, что Соединенное Королевство строго выполняет свои обязанности, изучат отчет правительства Соединенного Королевства, прежде чем выносить определенное мнение.

17. Что касается численности, значения и представительности Объединенного конгресса Того, то господин Матyson удивлен заявлениями представителей этой партии, что прошло то время, когда можно было искать решение проблемы Того путем подсчета голосов. Это равносильно тому, что значение этой партии нельзя оценивать согласно демократическим методам. Если Объединенный конгресс Того столь могуществен, то зачем ему бояться выборов? Прочная система местного управления, введенная Соединенным Королевством во всех областях общественной жизни путем учреждения местных, районных и региональных советов, для того чтобы все слои населения могли участвовать в установлении политики во внутренних делах, дает всем партиям возможность продемонстрировать свою силу на выборах в эти советы. Повидимому г-н Антор весьма мало уверен в успехе своей партии на этих выборах, так как он заявил в самом начале, что вся система местного управления направлена к тому, чтобы присоединить Того к Золотому Берегу. Г-н Матyson отвергает это обвинение и в то же время желает дать некоторые пояснения, ответив на вопросы, заданные представителем Гватемалы.

18. На стр. 171 и на последующих страницах отчета правительства Соединенного Королевства указано, что насчитывается тридцать три местных совета, учреждение которых представляет собой первый шаг на пути к местному управлению. Во всей территории советы избираются на основе всеобщего избирательного права, которым пользуются все совершеннолетние. Избиратели должны отвечать некоторым условиям, которые гораздо проще, чем об этом говорилось. В действительности они должны, во-первых: либо проживать в данной местности в течение шести месяцев из последних двенадцати, либо владеть недвижимостью. Во-вторых, они должны платить налоги,

либо быть определенно освобожденными от них. Такая система обеспечивает эффективное представительство жителей данной подопечной территории. Из тридцати трех советов лишь восемь управляют районами, которые включают как часть Того, так и часть Золотого Берега. Эти советы действуют на окраине северного района, где население Того и Золотого Берега тесно связано племенными узами. Г-н Антор боится, что создание совета для района Трансвольта-Того может вызвать волнение. Создание административного района Трансвольта-Того дало возможность сгруппировать две трети населения Эве под единым местным управлением. Всякий, кто защищает объединение племени Эве, должен приветствовать мероприятие, которое направлено на осуществление такого объединения. Создание такого совета ни в коей мере не умаляет роли местных административных органов, на которых попрежнему лежит ответственность за управление местными делами. Однако что касается районных советов, то это дало представителям племени Эве, проживающим в Того, возможность сотрудничать с народом, с которым они тесно связаны и который составляет большинство племени Эве.

19. Г-н Антор заявил, что Объединенный конгресс Того насчитывает приблизительно 170 000 членов. Если из общего числа населения Того под британским управлением вычесть 183 000 жителей северного района, враждебность которых к Объединенному конгрессу Того известна, то остается приблизительно 200 000 жителей. Из этого числа можно вычесть 65 000 жителей, проживающих в части южного района, которые единодушно высказались за слияние Того и Золотого Берега и направили петицию по этому вопросу в Организацию Объединенных Наций (T/Pet.6/L.31), а также телеграмму, представленную Комитету на его 368-м заседании, с просьбой дать им возможность выступить перед Комитетом, чтобы отстаивать свою точку зрения. Следовательно из этой-то незначительной группы, которая остается после указанных вычетов, г-н Антор, согласно его заявлению, набрал 170 000 членов Объединенного конгресса Того. Поэтому можно сделать вывод, что все женское население этой группы и маленькие дети также должны быть зарегистрированы в Объединенном конгрессе Того. Более того, если сложить все цифры, приводимые различными партиями Того, дающими сведения о своем членском составе, то общая цифра на много превысит численность всего населения, включая женщин и детей, — результат, который удивит статистика и заинтересует студента социального факультета. Поэтому приведенные г-ном Антором цифры численного состава его партии следует принимать с некоторой осторожностью. В действительности же члены Объединенного конгресса Того вербуются почти исключительно из жителей небольшого района, число которых не превышает 40 000.

20. Наконец, как уже отметил г-н Матyson в своем первом заявлении, правительство Соединенного Королевства намерено восстановить Общий совет по делам Того. Ему известно существующее различие во взглядах на методы назначения в Совет, его состав и функции. Оно уже изучило совместно с французским правительством методы выработки формулы, на основе которой можно было бы учредить Совет таким образом, чтобы обеспечить поддержку большинства

населения обеих территорий. Эти консультации будут продолжаться. Делегация Соединенного Королевства полагает, что ни одна партия не будет бойкотировать работу Общего совета, который должен быть создан после соответствующей консультации с народом данной территории. Организации Того, представители которых согласился выслушать Комитет, могут быть уверены, что правительство Соединенного Королевства проникнуто самыми лучшими намерениями, и г-н Матyson был бы рад, если бы представители этих организаций, со своей стороны, дали ему подобное заверение. Г-н Матyson надеется, что между заинтересованными африканскими государствами может быть найдена общая почва для соглашения, с тем чтобы позволить восстановить Общий совет как эффективное средство согласования деятельности обеих территорий в вопросах, представляющих общий интерес.

21. Г-н ВИНЕВИЧ (Польша) заявляет, что решения, принятые Организацией Объединенных Наций с того времени, когда проблема объединения Эве и Того была впервые включена в повестку дня, показывают, что стремления жителей Того к объединению является полностью оправданным. Совет по Опеке и Генеральная Ассамблея неоднократно рекомендовали управляющим властям предпринять необходимые шаги для удовлетворения этого желания. Тем не менее, за семь лет, в течение которых эта проблема рассматривалась Организацией Объединенных Наций, не произошло никаких значительных изменений в положении ни в Того под британским управлением, ни в Того под французским управлением.

22. Г-н Виневич не предполагает возвращаться к истории этого вопроса и не собирается изучать детально условия, существующие в обеих частях Того: в своих заявлениях и в своих ответах на вопросы представители организаций Того, которых выслушал Комитет, сообщили новую информацию, дополняющую хорошо известную Комитету документацию. Из этих фактов делегация Польши сделала выводы, которые отличаются от выводов трех предыдущих ораторов; это и не удивительно, ибо эти ораторы стоят за колониальное управление, сохранение которого, по их мнению, служит интересам управляющих властей, тогда как делегация Польши выступает против этой системы, считая ее отжившей и обреченной на гибель.

23. Заявления, сделанные законными представителями народа Того, и официальная документация, опубликованная Организацией Объединенных Наций, могут привести лишь к одному выводу, а именно, что деятельность управляющих властей явно противоречит целям соглашений об опеке. Управляющие власти игнорируют резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 652 (VII), и проводят политику, не совместимую с основными правами и чаяниями управляемых ими народов.

24. Напоминая рекомендации, которые Генеральная Ассамблея сделала в пунктах 3, 5 и 8 резолюции 652 (VII), г-н Виневич отмечает, что несмотря на торжественные обещания, содержащиеся в преамбуле этой резолюции, управляющие власти обеих территорий ничего не сделали, — кроме выступлений с заявлениями, искренность которых весьма сомнительна, — чтобы выполнить свои обязательства по

созданию представительных и эффективных политических институтов и по обеспечению свободы политической деятельности населения. Представители народа Того были вынуждены отметить, что за последние несколько лет пограничные инциденты даже участились, что Общий совет не был восстановлен и что у них есть основания обратиться с жалобой относительно других мероприятий, предпринимаемых умышленно управляющими властями, чтобы воспрепятствовать свободному и демократическому выражению воли народа и их национальному развитию.

25. Как уже много раз отмечал Комитет, основную массу населения Того составляет племя Эве, язык, культура и традиции которого одинаковы в обеих подопечных территориях. Эта группа, которая несомненно хочет единства, обладает всеми характерными чертами нации, и поэтому должны быть предприняты шаги в целях содействия ее развитию и в целях объединения двух территорий.

26. Искренние, убедительные и разумные заявления, сделанные в Четвертом комитете представителями Того, еще раз показали, что быстрая эволюция, которая сейчас преобразует Африку, не прошла мимо Того и что эта страна уже стала на путь, который приобщит его народ к более широкому миру, чем мир деревни, клана или племени — узкий мир, в котором колониальные державы хотели бы как можно дольше удержать этот народ. Нынешний раздел Того на различные административные области, отделенные искусственными границами, препятствует развитию народа и тормозит исторический процесс, который в конце концов должен привести Того к полной независимости. Хотя такое разделение должно неизбежно исчезнуть, управляющие власти прилагают усилия, чтобы продлить его и расколоть национальное единство народа. Они не только игнорируют рекомендации Генеральной Ассамблеи, они также безжалостно проводят свою программу полной колонизации этих двух территорий.

27. Представители Того заявили, что колониальные власти Соединенного Королевства пытаются слить подопечную территорию Того с Золотым Берегом, который все еще является самоуправляющейся территорией в значении главы XI Устава. В свою очередь французские власти подготавливают абсолютное присоединение к Французскому Союзу той части Того, которая была поставлена под опеку Франции. Такая политика даст возможность последней заявить, что Организация Объединенных Наций не имеет права выражать свой интерес или свое беспокойство в отношении этой территории, так как она стала колониальной провинцией державы метрополии — Франции. Эти планы, если они будут осуществлены, будут означать серьезный шаг назад, ибо они лишат население возможности посылать петиции в Организацию Объединенных Наций, а Организацию Объединенных Наций лишат возможности посылать выездные миссии в данную территорию. Другими словами, они лишат население тех немногих прав, которыми оно пользуется в настоящее время в области международных отношений, а Генеральную Ассамблею — возможности принимать меры, санкционированные Уставом.

28. Представители различных организаций Того ясно показали, к каким методам прибегают управля-

ющие власти для достижения своих целей и как они игнорируют интересы подопечных народов. Эти власти не предприняли никаких политических шагов, чтобы обеспечить успешное развитие этих территорий в направлении автономии и независимости. Народ Того под британским управлением не имеет собственных законодательных, исполнительных и судебных органов. Правительство, назначенное колониальными властями, имеет полную власть над народом. Несмотря на свою пристрастность, Выездная миссия 1952 года должна была подтвердить, что управление Того под французским управлением осуществляется исключительно европейцами. Территориальная ассамблея не имеет права заниматься политическими вопросами, и к ней относятся как к органу, который должен склоняться перед желаниями губернатора. На политические собрания наложен грубый запрет, а лица, которые решаются показать свое хотя бы малейшее несогласие с правительством, терроризируются полицией и заключаются в тюрьмы.

29. Более того, управляющие власти этих территорий проявляют абсолютное безразличие к экономическому, социальному и культурному развитию жителей Того. Представитель Объединенного конгресса Того обратил внимание Комитета на эксплуатацию, которой подвергаются мелкие земледельцы, выращивающие какао, со стороны монополистических торговых организаций Золотого Берега. Такая эксплуатация лишает население всякой возможности накапливать капитал для развития торговли, промышленности и сельского хозяйства территории. Из-за отсталости сельскохозяйственных методов обширные участки земли остаются под паром не потому, что народ не способен улучшить свои методы, а потому, что у него нет на это средств. В своем докладе (Т/1040) Выездная миссия указала, что колониальный режим, навязываемый Того под британским управлением, подавляет всякую попытку развивать текстильную и гончарную промышленность. Несмотря на свое стремление представить управляющие власти в благоприятном свете, Выездная миссия не смогла скрыть печальные обстоятельства, характерные для постановки общественного здравоохранения в территории: нехватку докторов и госпиталей и примитивное оборудование последних. Представители народа обратили также внимание Комитета на состояние образования в Того. Администрация Соединенного Королевства даже не попыталась создать ни одной государственной школы, а в Того под французским управлением родной язык народа Эве систематически выводится из употребления; до этого не доходили даже прусские колонизаторы.

30. Г-н Ажавон, представляющий державу-метрополию — Францию в Комитете, даже не попытался

опровергнуть эти факты. Он ограничился нападками на процедуру Четвертого комитета, принятую для слушания устных петиций, и его замечания, часто не относящиеся к делу. Он оскорблял подателей петиций, которые с верой и надеждой пришли в Организацию Объединенных Наций. Его выступление не было убедительным, так как он сам не имеет убеждений. Делегация Польши вынуждена решительно возражать против некоторых замечаний, сделанных г-ном Ажавоном. Ни один человек, знакомый с этими фактами, не может быть введен в заблуждение якобы отеческим отношением держав-метрополий к подвластным народам, за которым скрывается стремление извлечь выгоды, но не для этих народов, а для их эксплуататоров. Если территория и развивалась, то это происходило несмотря на колониальный режим, а не благодаря ему.

31. Горькие слова, высказанные представителями Объединенного конгресса Того по адресу Совета по Опеке и Выездной миссии, несомненно вызваны обстоятельствами. Совет часто уделял слишком много внимания мнению управляющих властей, не обращая внимания на чаяния и желания народов подопечных территорий. То же самое можно сказать о Выездной миссии, посетившей Того в 1952 году.

32. Организация Объединенных Наций не должна оставаться безмолвной в то время как управляющие власти, под маской системы опеки, стремятся, в нарушение принципов этой системы и целей, которые они обязались преследовать, продлить колониальный раздел Того, подавить национальное сознание народов, находящихся под их опекой, задержать их политическое, экономическое и культурное развитие и помешать осуществлению их стремлений к единству и независимости. Своими решениями Генеральная Ассамблея должна дать полную оценку действий управляющих властей и в то же самое время она должна ответить на вопрос, заданный представителями народа Того Комитету: «Какой ответ мы должны дать нашему народу?».

33. Со своей стороны, делегация Польши может заверить представителей народа Того, что она сделает все от нее зависящее, чтобы их правое дело не было забыто и стремления народа Эве были полностью осуществлены.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ оглашает список ораторов и объявляет его закрытым. Он отмечает, однако, что представители Соединенного Королевства и Франции будут иметь возможность выступить в конце общих прений, для того чтобы сообщить любые сведения, которые могут понадобиться.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.